



**PHỤ LỤC THAY ĐỔI MẪU DẤU ĐĂNG KÝ
SỬ DỤNG TRONG GIAO DỊCH VỚI NGÂN HÀNG**
Amendment to the registration of seal specimen using in banking transactions.

Date:

Chủ Tài Khoản xác nhận / *The Account Holder hereby confirm:*

Hủy bỏ việc sử dụng con dấu mà Chủ Tài Khoản đã đăng ký với Ngân Hàng trước đây/*to cancel the seal specimen registered with the Bank.*

Các mẫu dấu sau sẽ được sử dụng thay thế mẫu dấu tương ứng đã đăng ký trước đây với Ngân Hàng. Các mẫu dấu này đã được thông qua hợp lệ phù hợp với các quy định nội bộ của chúng tôi, đang có hiệu lực và sẽ được sử dụng tương ứng với nội dung đăng ký dưới đây cho đến khi Ngân Hàng nhận được thông báo thay đổi mẫu dấu của chúng tôi. /*That the below seal specimen shall be used and replace the respective seal specimen previously registered with the Bank. The below seal specimen has been duly approved in accordance with our internal regulations, current in effect and will be used in line with the registered content below until the Bank receives a notification of change on seal specimen from us:*

1. **Mẫu dấu chính thức/ Official seal specimen:**

Mẫu dấu chính thức được sử dụng trên các chứng từ giao dịch liên quan đến (các) tài khoản và bất kỳ hợp đồng nào ký kết với Ngân Hàng. / *Official seal specimen shall be used in all transactional documents relating to the account(s) and any agreements signed with the Bank:*

Mẫu dấu 1 <i>Seal specimen 1</i>	Mẫu dấu 2 <i>Seal specimen 2</i>
--	--

2. **Mẫu dấu giao dịch /Transactional seal specimen** (Chỉ đăng ký trong trường hợp khách hàng muốn đăng ký mẫu dấu giao dịch và mẫu dấu này khác với mẫu dấu trên và chỉ áp dụng cho tổ chức thành lập tại Nhật Bản)/*(Only register if customer wishes to register this transactional seal and it is different with the above seal and only apply for the corporation established in Japan)*

Mẫu dấu giao dịch có thể được sử dụng thay thế cho mẫu dấu ở Mục 1 trong mục đích sau/ *The transaction seal can be used instead of the seal registered in Item 1 for following purpose:*

sử dụng trên các chứng từ giao dịch liên quan đến (các) tài khoản với Ngân Hàng/ *all transactional documents relating to the account(s) with the Bank.*

Khác/Other:

Mẫu dấu 1 <i>Seal specimen 1</i>	Mẫu dấu 2 <i>Seal specimen 2</i>
--	--